

PROJETO NORDESTE

Newsletter - Boletim

Issue/ Número 2 *April/*
Abril 1993

Edited by: Vanessa Sequeira, Royal Botanic Gardens, Kew, Richmond, Surrey TW9 3AE, Inglaterra.

The Projeto Nordeste Newsletter will now be appearing every three months, as opposed to every two months to allow for sufficient time for material to be sent from Brazil.

Suggestions and contributions are solicited for future issues. Please send all correspondence to the editor.

O Boletim do Projeto Nordeste agora será editado a cada três meses, para proporcionar tempo para a chegada de material informativo do Brasil.

Solicito sugestões e contribuições para futuras edições do boletim. Favor dirigir toda a correspondência à redatora.

Noticeboard

- The EC has announced a new EC-Latin American Exchange Programme, which will begin in 1994. The programme will allow the exchange of 3 to 4 thousand individuals (75% from Latin America, and 25% from the EC) over a period of five years. A further announcement will be made by the EC in September 1993.

- Fellowships for students from Latin America are being offered by the The Tropical Conservation and Development Program at the University of Florida. Areas of emphasis of the fellowships are policy, population and the environment. For more details contact:

Mr. Steven Sanderson, Director, Tropical Conservation and Development Program, Centre for Latin American Studies, 319 Grinter Hall, University of Florida, Gainesville, FL 32611.

Painel

- A CEE anunciou um novo programa de intercâmbio entre a Comunidade Européia e a América Latina. O programa permitirá o intercâmbio de 3 a 4 mil indivíduos (sendo 75% da América Latina e 25% da Comunidade Européia), por um período de 5 anos. A Comunidade fornecerá maiores informações em setembro de 1993.

- O Programa de Desenvolvimento e Conservação Tropical da Universidade da Flórida está oferecendo bolsas a estudantes da América Latina. Áreas de interesse são planejamento, população e meio-ambiente. Para maiores informações, contatar:

Nordeste co-
Francisco de Abreu Matos in
Medicinal Plant Nursery at the Federal
University of Ceará (UFC).

*(Coordenadora do
Nordeste) e o Prof. Francisco de Abreu
Matos no Horto de Plantas Medicinais na
Universidade Federal do Ceará (UFC).*

Prof. Angélica Figueiredo (Projeto
ordinator) and Prof.
the

*Prof. Angélica Figueiredo
Projeto*

News

Notícias

New manager for PNE

On March 29th, Ms. Karen Pipe-Wolferstan began her UK-based post as Projeto Nordeste manager.

Karen has wide experience in project planning and management. She has worked with grass-roots projects, research institutes, non-governmental organisations and national and international bodies. Her academic background is in biology and tropical agriculture, later obtaining a Masters degree in Business Administration (MBA). Before coming to Kew, Karen held an important managerial post at "Scottish Enterprise", where she was responsible for formulating and implementing environmental strategy and projects relating to business and environmental issues in Scotland.

During her 3-year term as UK project manager for Projeto Nordeste, Karen's role is to:

- manage the UK team's activities,
- prepare budgets and monitor financial flows,
- evaluate ongoing projects,
- seek for further funding,
- publicise Projeto Nordeste,
- liaise with the Brazilian coordinator.

In June, Karen will visit the Northeast of Brazil to meet participants and collaborators of Projeto Nordeste, accompanied by Dr. Ray Harley.

New economic botany projects

At the last committee meeting, four new economic botany projects in the categories of medicinal and forage plant research were selected to receive PNE funding over 18 months. Two of the projects focus on the medicinal plants of Paraíba, and two will study the forage plants of Piauí and Petrolina-Ouricuri-PE e Juazeiro-BA. Details of the projects follow below:

Plantas Medicinais

- "*Levantamento e Screening farmacológico de plantas medicinais da caatinga paraibana: microrregião dos Cariris Velhos, Paraíba*"; Coordenadora: Maria de Fátima Agra, Departamento de Ciências Farmacêuticas, Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa.
- "*Plantas medicinais e tóxicas do município de Cazajeiras, Paraíba*"; Coordenador: Abrão Américo da Silva, Universidade Federal da Paraíba, Campus V, Cajazeiras, PB.

Nova gerente para o PNE

No dia 29/03/93, a Sra. Karen Pipe-Wolferstan começou a atuar como gerente do Projeto Nordeste na Inglaterra.

A Sra. Karen possui vasta experiência em planejamento e gerência, tendo trabalhado em projetos ao nível da comunidade, institutos de pesquisas, organizações governamentais e não-governamentais e em instituições nacionais e internacionais. A Sra. Karen é formada em biologia e agricultura tropical, além de possuir o MBA. Antes de seu ingresso no Projeto Nordeste, ela exercia um importante cargo de gerência na "Scottish Enterprise", onde era responsável pela formulação e implementação de estratégias relacionadas ao meio-ambiente e por projetos voltados para a relação comércio/meio-ambiente na Escócia.

Durante o seu contrato de 3 anos como gerente do Projeto Nordeste na Inglaterra, a Karen será responsável por:

- atividades do comitê na Inglaterra,
- preparo de orçamentos e controle do fluxo financeiro,
- avaliação dos projetos em andamento,
- levantamento de futuras verbas,
- divulgação do Projeto Nordeste,
- comunicação com a coordenação no Brasil.

A Sra. Karen visitará o nordeste em junho, quando, acompanhada pelo Dr. Ray Harley, entrará em contato com participantes e colaboradores do Projeto Nordeste.

Projetos novos de botânica econômica

Como resultado da última reunião, foram selecionados quatro novos projetos de botânica econômica nas linhas de plantas medicinais e forrageiras. Dois dos projetos têm como tema as plantas medicinais da Paraíba, e outros dois pesquisarão as plantas forrageiras do Piauí e Petrolina-Ouricuri-PE e Juazeiro-BA. Detalhes dos projetos, ver abaixo:

Plantas
Forrageiras

- *"Levantamento preliminar, identificação e valor nutritivo de plantas forrageiras nativas da Bacia do Parnaíba"*; Coordenadora: Dra. Socorro Bona do Nascimento, EMBRAPA/UEPAE de Teresina, PI.
- *"Coleta de espécies forrageiras nativas dos municípios de Petrolina, Ouricuri - PE e Juazeiro-BA"*; Coordenador: José Luciano Santos de Lima, CPATSA-EMBRAPA.

Visitors to Brazil and to Kew

● The current Brazilian Minister for the Environment, **Dr. Fernando Coutinho Jorge**, came to visit Kew on the 3rd of March, accompanied by his wife and son. Kew's work in Brazil was discussed, particularly Projeto Nordeste. After lunch, Dr. Jorge and his family toured the herbarium and the gardens.

● **Dr. Sérgio Bruni**, director of Geosciences for the Brazilian Geographical and Statistical Institute (IBGE) and **Profa. Marli Pires de Lima** (Herbarium-IBGE), visited Kew Gardens during the last week in April. The main purpose of Dr. Bruni's visit was to learn more about the structure and functioning of Kew, and to discuss collaboration between the two institutes. Profa. Marli spent time working with botanists in the herbarium planning collaborative projects.

● The director of Kew Gardens, **Prof. G. T. Prance**, visited Recife for several days in mid-march to attend his daughter's wedding. Whilst there, Prof. Prance met with **Dra. Margarida Cantarelli**, director of Cultural and Scientific Exchange for the Federal University of Pernambuco to discuss collaboration on the computing programme. Prof. Prance also gave a lecture to MSc. Botany students at the University on Amazonian phytogeography.

● **Drs. Bob Allkin** and **Simon Mayo** have recently returned from Brazil. Dr. Allkin worked on setting up the economic botany project databases, and made further contact with governmental and non-governmental organisations. Dr. Mayo gave courses in Rio de Janeiro, Salvador and Recife, and worked with botanists in herbaria around the country.

Biodiversity project proposals

Project proposals falling under the Biodiversity Programme are currently being formulated, and will focus on upland forests (called *Brejo* forests in Pernambuco and Paraíba) and *caatinga* vegetation.

Committee meeting in São Luís

The Anglo-Brazilian committee met in São Luís, in the state of Maranhão on the 30th and 31st of January, following the National Botanical Congress. At the

Visitantes no Brasil e em Kew Gardens

● O atual Ministro do Meio Ambiente brasileiro, **Dr. Fernando Coutinho Jorge**, fez uma visita a Kew no dia 3 de março, acompanhado de sua esposa e filho. Na ocasião, discutiu-se o trabalho de Kew no Brasil e, em particular, o Projeto Nordeste. Após o almoço, o Dr. Jorge e sua família fizeram um tour pelo herbário e o jardim.

● Na última semana de abril, o **Dr. Sérgio Bruni**, Diretor de Geociências do IBGE, e a **Profa. Marli Pires de Lima** (Herbário-IBGE), visitaram o Jardim Botânico de Kew. O objetivo principal da visita do Dr. Bruni foi adquirir um conhecimento maior sobre a estrutura e funcionamento de Kew, além de discutir meios de colaboração entre os dois institutos. A Prof. Marli passou a maior parte do tempo no herbário, tratando de assuntos relacionados a projetos de colaboração.

● Em meados de março, o Diretor do Jardim Botânico de Kew, **Prof. G.T. Prance**, foi a Recife para o casamento de sua filha. O Prof. Prance aproveitou a oportunidade para se encontrar com a **Dra. Margarida Cantarelli**, Diretora de Intercâmbio Cultural Científico da Universidade Federal de Pernambuco, para tratar de assuntos relacionados à colaboração em projetos de computação. O Prof. Prance também fez uma apresentação sobre a fitogeografia da Amazônia para os alunos de mestrado em botânica da Universidade.

● Os doutores **Bob Allkin** e **Simon Mayo** já regressaram do Brasil. Durante a sua visita, o Dr. Allkin dedicou-se à implantação do banco de dados a ser usado pelos projetos de botânica econômica, e fez contatos adicionais com entidades governamentais e não-governamentais. O Dr. Mayo deu cursos no Rio de Janeiro, Salvador e Recife e trabalhou com botânicos em diferentes herbários do país.

Propostas para projetos de biodiversidade

Estão sendo elaborados projetos sobre Biodiversidade que devem estudar: as florestas úmidas, também denominadas *brejos*, *matas úmidas*, ou *matas serranas*, e a vegetação xerófila, constituída por *caatinga* e *carrasco*.

Reunião do comitê em São Luís

meeting, new economic botany projects were selected for PNE funding, and issues on the future development of PNE were discussed.

Em 30 e 31 de janeiro de 1993, após o Congresso Nacional de Botânica, realizado em São Luís - Maranhão, os membros brasileiros do comitê do Projeto Nordeste reuniram-se para selecionar novos projetos de botânica econômica, e para tratar de assuntos referentes ao desenvolvimento do Projeto Nordeste.

Farmácia Viva News

The 'Farmácia Viva' ('Living Pharmacies') programme supports nurseries and gardens, located in disadvantaged urban communities, containing regional medicinal plants which have been proven to be effective and non-toxic. The aim of the programme is to offer an effective and low-cost alternative to commercial medicine.

The programme has been developed by Prof. Francisco de Abreu Matos over a number of years from his Medicinal Plant Nursery at the Federal University of Ceará (UFC). The programme has sparked the interest of many governmental and non-governmental organisations with a focus on social medicine, and has been adopted in various urban areas around Brazil.

Since October 1992, Projeto Nordeste has been providing the funds to run Prof. Matos' Medicinal Plant Nursery at UFC as part of Projeto Nordeste's economic botany programme.

Nursery upgrading

The facilities at the medicinal plant nursery at the UFC are being upgraded using Projeto Nordeste resources to ensure the conservation of the present collection and to allow for future expansion.

The main building on the nursery site is being expanded to make space for the computer and its accessories, and the sprinkler irrigation system has been upgraded. Plans to install a micro-irrigation system are underway.

Two new staff have been employed at the Nursery; an agronomist to work on Farmácia Viva projects in Fortaleza, and a gardener.

New plant in Farmácia Viva

A new medicinal plant has been transferred to the Medicinal Plant Nursery at the Federal University of Ceará (UFC). The plant, known locally as *terramicina*, was introduced by residents of the low-income community of Quatro Varas (Fortaleza) into their Farmácia Viva.

The plant, identified as *Alternanthera brasiliana* (L.) Kuntze (Amaranthaceae) by the UFC herbarium, has begun to be used relatively recently by the residents of Quatro Varas as a

Notícias da Farmácia Viva

O programa 'Farmácia Viva' dá apoio a hortos e jardins de plantas medicinais regionais, localizados em comunidades urbanas de baixa renda. As plantas são selecionadas por sua eficácia terapêutica e baixa toxicidade. O objetivo do programa Farmácia Viva é oferecer alternativas terapêuticas eficazes e de baixo custo.

O programa foi desenvolvido ao longo de alguns anos com base no Horto de Plantas Medicinais da Universidade Federal do Ceará (UFC), pelo Prof. Francisco de Abreu Matos. O programa tem despertado muito interesse em organizações governamentais e não governamentais de medicina social, e tem sido adotado em vários municípios brasileiros.

Desde outubro de 1992, o Projeto Nordeste tem fornecido recursos para o funcionamento do Horto de Plantas Medicinais na UFC como parte do programa de botânica econômica do Projeto Nordeste.

Reformas no horto

O Horto de Plantas Medicinais da UFC está sendo reformado com recursos do Projeto Nordeste, para garantir a preservação da coleção existente e permitir a expansão futura.

O prédio sede do Horto está sendo ampliado para abrigar o computador e seus acessórios, e o sistema de irrigação por aspersórios médios foi reformado. A implantação de um sistema de micro-irrigação se encontra em andamento.

O Horto empregou dois novos funcionários, um especialista responsável pelos trabalhos agrônômicos dos projetos de Farmácia Viva em Fortaleza, e um jardineiro.

Nova planta na FÁrmacia Viva

disinfectant both orally and topically. The plant's alleged anti-infectious action is currently being studied by researchers at the Natural Products Laboratory and the Pharmacology Department of UFC.

Uma nova planta medicinal introduzida na Farmácia Viva da favela Quatro Varas pelos próprios usuários foi transplantada para o horto de plantas medicinais da UFC. A nova espécie, uma Amaranthaceae denominada *terracimina* pelos moradores da favela, foi identificada no Herbário Prisco Bezerra da UFC como *Alternanthera brasiliana* (L.) Kuntze.

A planta tem sido recentemente empregada em Fortaleza como anti-infeccioso tanto por via oral como em compressas locais. O princípio ativo anti-microbiano desta nova planta da medicina popular está sendo estudado por pesquisadores do Laboratório de Produtos Naturais e do Departamento de Farmacologia da UFC.